



FOR REFERENCE

# LAVADORA SEMI-AUTOMATICA MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODELO : WP - 660N

Por favor lea completa y cuidadosamente las instrucciones de operación antes de instalar y hacer funcionar su máquina lavadora.  
Esta lavadora está diseñada para uso doméstico solamente.




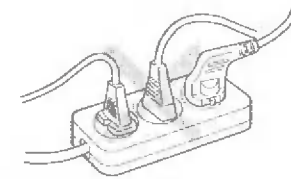

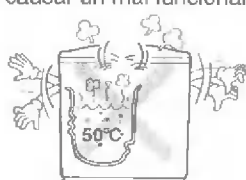



# CONTENIDO

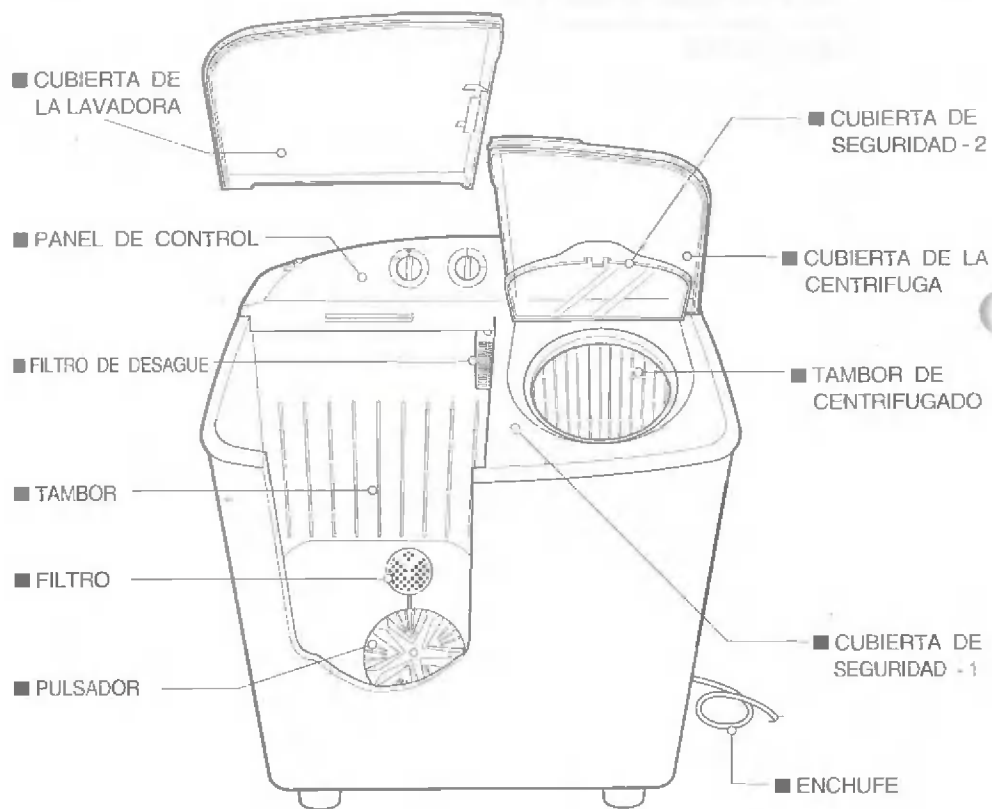
GUIA PARA SEGURIDAD Y DURABILIDAD .....	3
IDENTIFICACION DE LAS PARTES .....	4~5
ESPECIFICACIONES .....	5
INSTALACION .....	6~8
PREPARACION ANTES DE LAVAR .....	9
COMO LAVAR .....	10
COMO ENJUAGAR.....	11~12
CUIDADOS Y MANTENCION.....	13~14
REFERENCIAS.....	15
GUIA DE AVERIAS Y SOLUCIONES .....	15

# GUIA PARA SEGURIDAD Y DURABILIDAD

- La fabrica no es responsable por accidentes causados por el usuario como resultado de no seguir las indicaciones de esta guía.

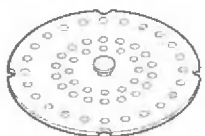
<p><b>En Funcionamiento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● No inserte las manos dentro del tambor de centrifugado mientras la máquina este en funcionamiento. (No permita que los niños trepen sobre la máquina o se introduzcan en el tambor de centrifugado. Puede ser peligroso.)</li> </ul> 	<p><b>Area De Instalacion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Evite instalar la máquina expuesta a la neblina, lluvia, o donde hay alta humedad. Esto puede causar shock eléctrico.</li> </ul> 
<p><b>Area Del Interruptor</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Evite que caiga agua en el area del interruptor. Puede causar shock eléctrico o fuego.</li> </ul> 	<p><b>Salida Electrica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Evite conectar varios artefactos eléctricos en un mismo terminal. Esto puede causar fuego.</li> </ul> 
<p><b>Material Volatil</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● No use materiales volátiles, tales como bencina, gasolina, o pesticidas. No deje dentro del tambor sustancias alcalinas duras tales como blanqueadores. Puede ocasionar que las superficies plásticas y de goma se dañen.</li> </ul> 	<p><b>Agua Caliente</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Evite usar agua caliente sobre 50°C. Puede ocasionar deformaciones en las partes plásticas y causar un mal funcionamiento.</li> </ul> 
<p><b>Calor</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Evite las estufas eléctricas, velas, cigarrillos encendidos, etc. cerca del la máquina. Puede incendiarse o deformar el plástico.</li> </ul> 	<p><b>Cordon De Alimentacion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el cordón de alimentación está dañado, puede ser reemplazado solamente por el servicio técnico autorizado, debido a que se requieren herramientas especiales.</li> </ul>

# IDENTIFICACION DE LAS PARTES



## Accesorios

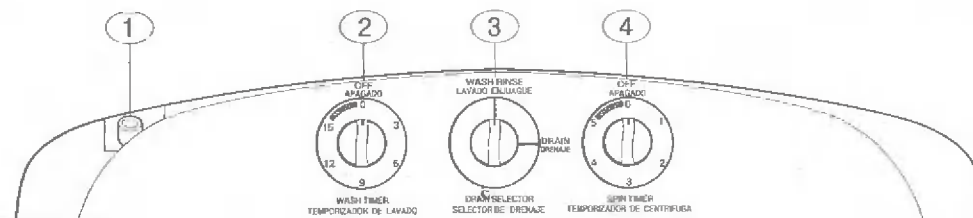
Cubierta De Seguridad



Manguera De Drenaje



## Panel de control



### 1. Entrada De Agua

Conecte la manguera desde la llave para alimentar el tambor con agua.

### 2. Temporizador De Lavado

Se usa para seleccionar el tiempo deseado para lavar o enjuagar.

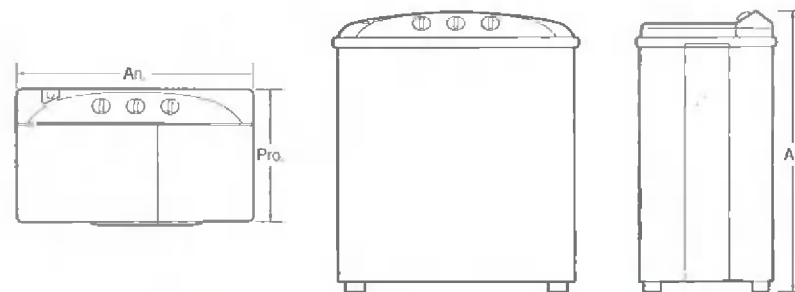
### 3. Selector De Drenaje

Seleccione "LAVADO • ENJUAGUE" para lavar y enjuagar y para botar el agua seleccione "DRENAJE".

### 4. Temporizador De Centrifuga

Se usa para seleccionar el tiempo deseado para centrifugar.

# ESPECIFICACIONES



Alimentacion	Especificaciones de la etiqueta
Nivel de agua	"H" (Altura) : 34 Litros
Dimensiones	686 × 412 × 835 mm. (ancho, profundidad, alto)
Peso neto	17 kg. ( 37,5lb )

# INSTALACION

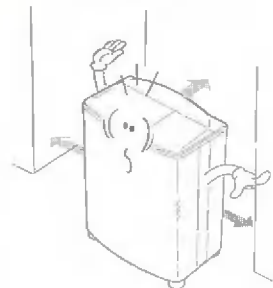
## Area de Instalación

- Seleccione un piso firme y plano.
- Una instalación incorrecta puede causar severos ruidos y quebrar la base.



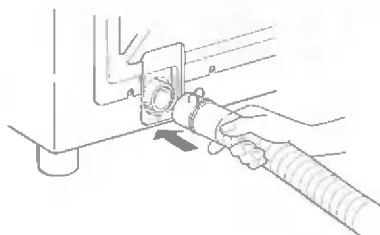
- La aberturas de la base no deben ser obstruidas por alfombras cuando la máquina se instala sobre piso alfombrados.

- Mantener más de 10cm. entre el costado de la manguera de drenaje y la muralla.

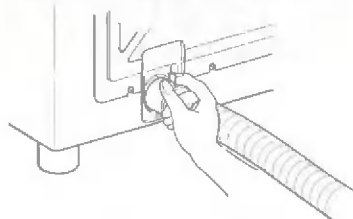


## Como conectar la manguera de drenaje

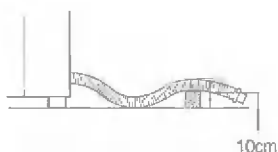
**1** Inserte la manguera de drenaje área conexión del cuerpo.



**2** Empujar la abrazadera de la manguera al cuerpo para asegurarla tal como muestra la figura. (Empuje la manguera mientras la abrazadera esté dirigida hacia arriba.)

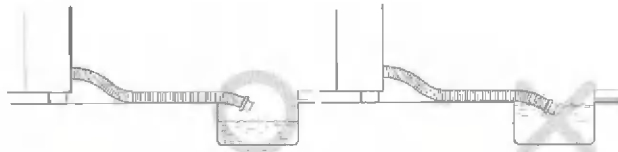


- Coloque la manguera sobre un toperol.



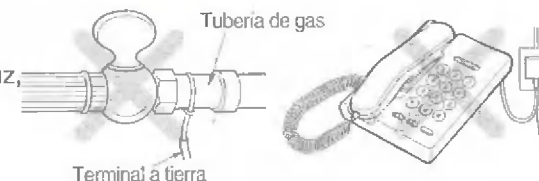
10cm

- Evite sumergir el terminal de la manguera en el agua.



## Conectando la terminal a tierra

- Instale la terminal a tierra para prevenir corto circuito debido a alguna fuga de corriente o impacto eléctrico.
- Está adherida a la parte de atrás de la lavadora. Conéctela a la tubería de agua. Si la tubería de agua es de plástico, no tendrá el efecto de la terminal a tierra.
- Nunca conecte la terminal a tierra a una tubería de gas, interruptor de luz, terminal de teléfono, etc..

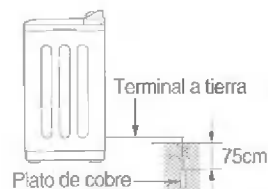


## Precaución

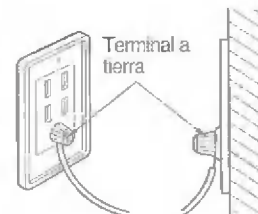
- Primero conecte la "terminal a tierra" antes de conectar la lavadora a un toma corriente.

### Otros métodos : Para la terminal a tierra

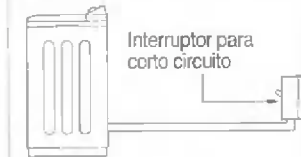
- Después de haber conectado la terminal a tierra al plato de cobre, tápelo unos 75cm por debajo de la tierra.



- Conéctelo a la única salida de la terminal a tierra.

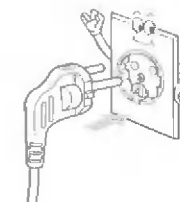


- Cuando la instale en un área en donde conectar la terminal a tierra no sea posible, compre un interruptor para corto circuito (15mA durante operación, 7.5mA durante espera) y conéctelo a un enchufe.



## Conectando la unidad a la toma de energía

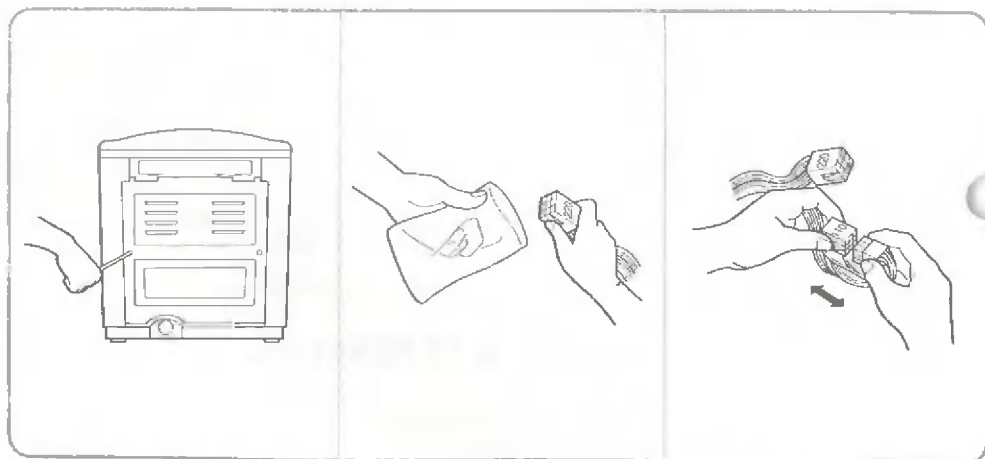
- Antes de conectar la unidad, verifique que el voltaje de la lavadora sea el mismo que el del toma corriente.
- Conecte la unidad a una toma de energía



# INSTALACION

## Cambio de voltaje (sólo para Dual voltaje)

- Esta lavadora puede ser ajustada para operar con toma corriente de 110 o 220 voltios.  
Sin embargo, para evitar un fuego y prevenir daños a la lavadora, el voltaje debe ser ajustado a el mismo voltaje del toma corriente.  
El voltaje es indicado en la parte trasera de la lavadora.
- Para cambiar el voltaje, siga las siguientes instrucciones.
  1. Desenchufe la lavadora del toma corriente, asegurándose de que el desenchufe sea correctamente.
  2. Utilice un destornillador para remover la tapa trasera de la lavadora.
  3. Remueva la bolsa que cubre los alambres y adaptadores.
  4. para cambiar el voltaje de 220V a 110V, desconecte el adaptador que marca 220V y conecte el adaptador que marca 110V.  
Para cambiar el voltaje de 110V a 220V, desconecte el adaptador que marca 110V y conecte el adaptador que marca 220V.
  5. Cubra los alambres y adaptadores con la bolsa y coloque la tapa trasera en su lugar originario.
  6. Asegúrese de indicar el nuevo voltaje en la etiqueta de voltaje actual para futuras referencias.



# PREPARACION ANTES DE LAVAR

## Manipulación de la ropa

Revise los bolsillos por objetos. (Pueden causar daño a la ropa y a la máquina.)



Cepille el polvo y manchas de la ropa.



Revise la etiqueta de la ropa para las instrucciones de lavado.



Lave la ropa blanca separada de la ropa de color.



Puesto que la ropa abultada y liviana pueden flotar, lave poca cantidad de una vez. (parkas, jumpers etc.)

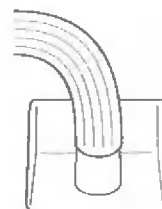


Ya que los tirantes de la ropa larga pueden causar enredos, anúdelos o lávelos por separado en una maila.

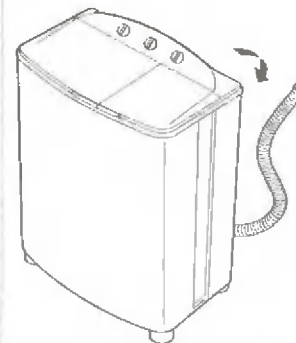


## Inicio del lavado

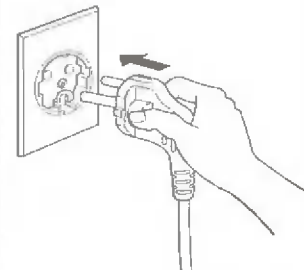
**1** Conecte la manguera del suministro de agua.



**2** Bajar la manguera de drenaje.



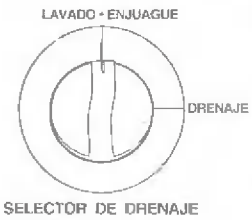
**3** Conecte el enchufe a la salida local.



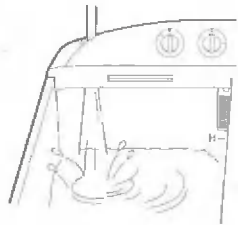


# COMO LAVAR

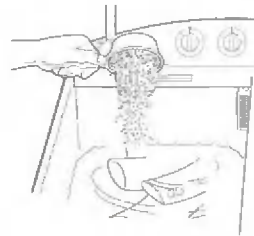
**1** Fije el selector de drenaje en la posición "LAVADO • ENJUAGUE".



**2** Abra la llave y alimente con agua hasta el nivel indicado dentro del tambor.



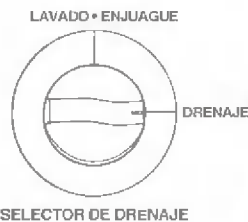
**3** Ponga la ropa y el detergente dentro del tambor.



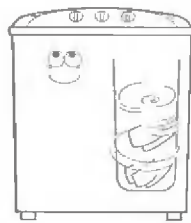
**4** Fije el tiempo de lavado con el temporizador de lavado.



**5** Cuando terminó de lavar, coloque el selector de drenaje en la posición "DRENAJE" y drene el agua del tambor.

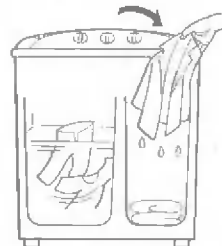


**6** Enjuague según lo indicado en las páginas 9 y 10 "COMO ENJUAGAR".



**7** Centrifugando en el tambor de centrifugado.

- Ponga la ropa dentro del tambor de centrifugado.
- Coloque la cubierta de seguridad sobre la ropa.
- Fije el tiempo deseado para centrifugar.



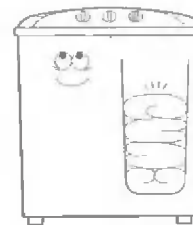
# COMO ENJUAGAR

## Centrifugado intermedio de cada enjuague

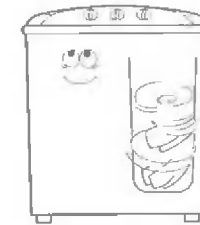
- El centrifugado regular entre los enjuagues principalmente removerá el agua espumosa desde la ropa y dará un eficiente enjuague.

**1** Después de lavar,

- Ponga la ropa dentro del tambor de centrifugado.
- Coloque la tapa de seguridad horizontalmente sobre la ropa.



**2** Fije el tiempo deseado con el temporizador de centrifugado.



**3** Después de centrifugar,

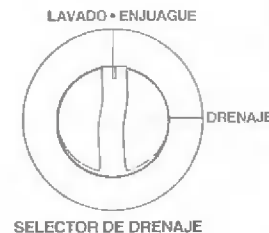
- Coloque la ropa dentro del tambor de lavado y enjuague.



## Suministro económico de agua en el enjuague

- Este pasos permite que usted ahorre agua ya que este paso está después del enjuague y alimenta apropiadamente de agua el tambor.

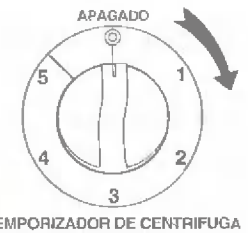
**1** Fije el selector de drenaje en la posición "LAVADO • ENJUAGUE" y alimente apropiadamente de agua el tambor.



**2** Fije el tiempo de enjuague con el temporizador de lavado.



**3** Poner la ropa dentro del tambor de la centrifugadora y fije el tiempo de centrifugado con el temporizador.

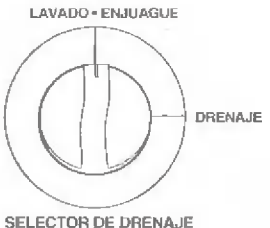


# COMO ENJUAGAR

## Enjuague con suministro de agua continuo

■ Este paso es para enjuagar mientras alimenta agua en forma continua.

**1** Ponga el selector de drenaje en la posición "LAVADO • ENJUAGUE".



SELECTOR DE DRENAJE

**2** Ponga la ropa dentro del tambor de lavado y abra la llave.



**3** Fije el tiempo de enjuague con el reloj y alimente agua continuamente.



TEMPORIZADOR DE LAVADO

## Recomendaciones para centrifugar

- Ponga la ropa uniformemente dentro del tambor de centrifugado.
- Coloque la cubierta de seguridad en forma horizontal sobre la ropa.
- Cierre la cubierta de la centrifuga y efectúe el centrifugado.



## Guia de tiempos de centrifugado

Tipos de ropa	Tiempo de centrifugado
Las telas delgadas (sintéticas y telas mixtas)	1~2 min.
Swetwers (telas sintéticas)	2~3 min.
Ropa interior de algodón	3~5 min.
Toallas, sábanas	5 min.

# CUIDADOS Y MANTENCION

- Asegúrese de desconectar el cordón de alimentación desde la salida eléctrica antes de iniciar la mantención.

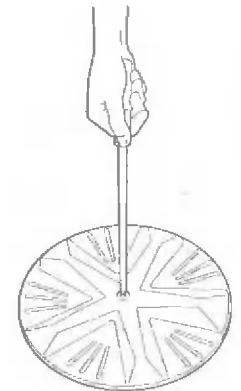
## Maquina lavadora

- Si la máquina se comienza a ensuciar.
- Puede limpiar la máquina con un detergente líquido. Nunca use limpiadores químicos abrasivos, tales como bencina, o diluyentes, debido a que éstos materiales pueden dañar la superficie pintada y las partes plásticas.

## Pulsador

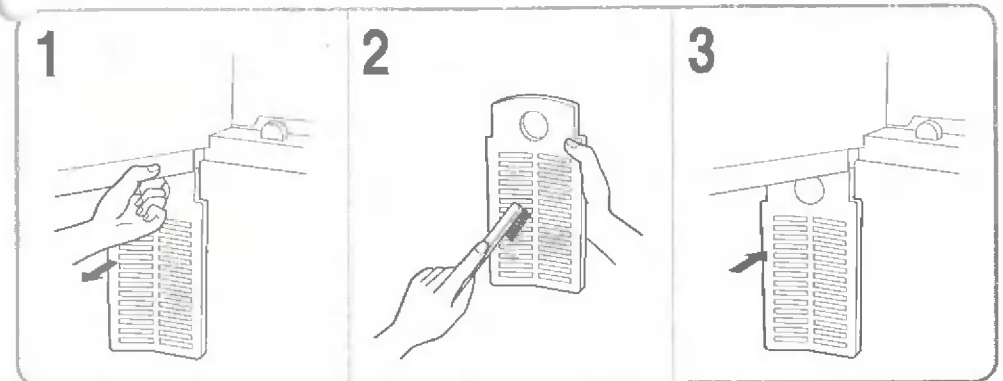
- Si un botón u otro objeto caen en el pulsador.

1. Use un destornillador para soltar el tornillo del centro del pulsador, y levante el pulsador para sacar el botón u otro objeto.
2. Coloque nuevamente el pulsador y apriete el tornillo. Asegúrese que quede apretado hasta el fondo para no dañar la ropa durante el lavado.



## Filtro de desague

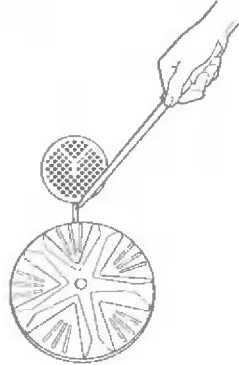
1. Tire el filtro de desague hacia adelante del tambor de la lavadora en la dirección de la flecha.
2. Remueva la suciedad usando un cepillo de dientes, etc. y enseguida insertelo nuevamente en la máquina.



# CUIDADOS Y MANTENCION

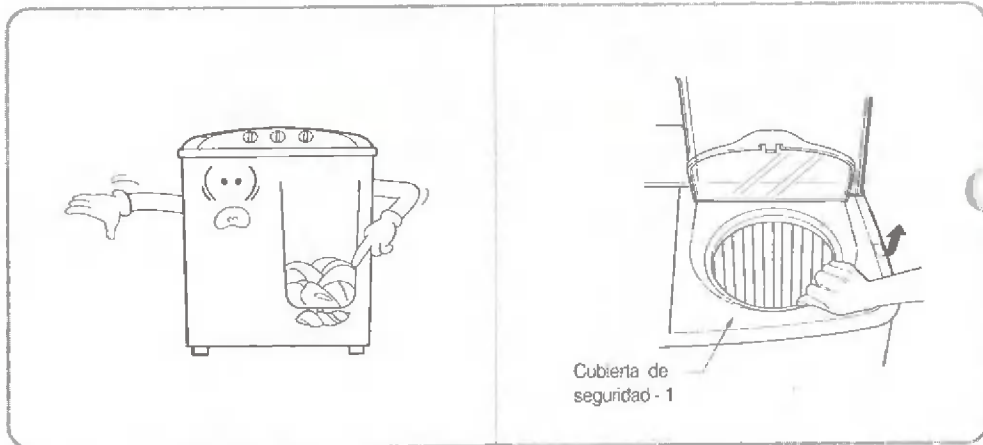
## Filtro colador

1. Separe el filtro desde la máquina usando algo como destornillador.
2. Saque la suciedad usando un cepillo de dientes y enseguida inserte nuevamente el filtro en el tambor de la máquina.



## Tambor de centrifugado

- Si la ropa se encuentra atrapada entre el canasto de la centrifuga y el otro tambor de la centrifuga.
1. Sujete la parte frontal de la cubierta de seguridad-1 y tirela hacia arriba.
  2. Saque las prendas de vestir.
  3. Cierre la cubierta de seguridad-1, presione hacia abajo de tal manera que la asegure apropiadamente dentro tambor exterior de la centrifuga.



# REFERENCIAS

TABLA 1. GUIA DE PESO DE LA ROPA

Tipo de ropa	Tipo de fibra	Peso por pieza
Camiseta	Algodón	150 gr. ( 5,3 oz)
Pañuelos	Algodón	50 gr. ( 1,8 oz)
Toalla de baño	Algodón	300 gr. (10,6 oz)
Camisa	Fibra mixta	200 gr. ( 7,1 oz)
Soquetes(1 par)	Fibra mixta	60 gr. ( 2,1 oz)
Pijama(pantalón y camisa)	Algodón	500 gr. (17,6 oz)
Camiseta de invierno	Algodón	600 gr. (21,2 oz)
Ropa de trabajo	Fibra mixta	800 gr. (28,2 oz)
Blusa	Fibra mixta	200 gr. ( 7,1 oz)

TABLA 2. GUIA PARA LAVAR

Nivel de agua	Cant. de agua	Cant. de ropa	Cant. de detergente
"H" (Altura)	34 Litros	3,0kg(6,6lb) aprox	34 gr. ( 1,2 oz)

## NOTAS

- Cantidad de ropa se pesa con la ropa seca.
- El detergente es generalmente detergente sintético.

# GUIA DE AVERIAS Y SOLUCIONES

## Antes de requerir servicio

Averias	Revisar lo siguiente
Motor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Está el cordón de alimentación enchufado firmemente?</li> <li>● Está el reloj girado hacia cualquier punto, exceptuando "OFF"(apagado)?</li> </ul>
El canasto de la centrifuga no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Está alguna ropa atrapada entre el canasto y el tambor?</li> <li>● Está la cubierta de la centrifuga cerrada?</li> <li>● Está la ropa acumulada a un costado del tambor de centrifuga?</li> </ul>
No drena	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hay pelusas atrapadas en la válvula?</li> <li>● El extremo de la manguera de drenaje no esta localizada a una excesiva altura?</li> </ul>